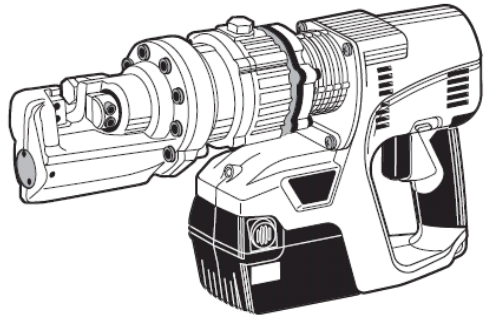


PJRC160

BEZPRZEWODOWA PRZECINARKA DO
PRĘTÓW ZBROJENIOWYCH



INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

Oryginalny język: angielski



OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM TEGO NARZĘDZIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, ABY POZNAĆ OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZY NARZĘDZIU NA POTRZEBY PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

SPIS TREŚCI

POLSKI

Strona 5 do 16

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

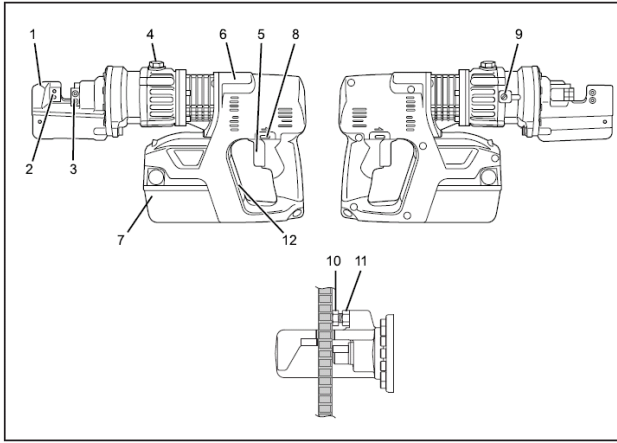
Strona 71

www.max-europe.com

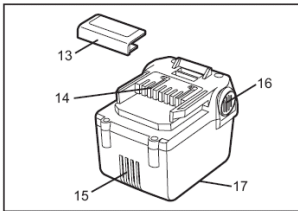
DEFINICJE HASEŁ OSTRZEGAWCZYCH

- OSTRZEŻENIE:** Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w razie nieuniknięcia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- PRZESTROGA:** Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w razie nieuniknięcia może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
- UWAGA:** Podkreśla istotną informację.

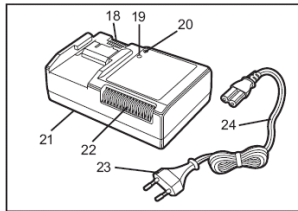
Rys. A



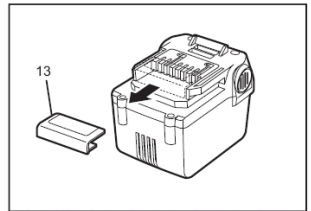
Rys. B



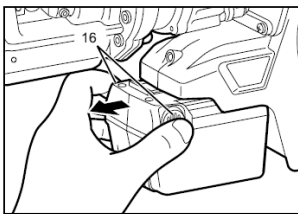
Rys. C



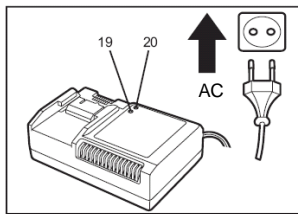
Rys. D



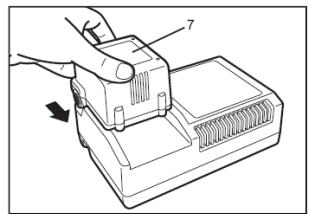
Rys. E



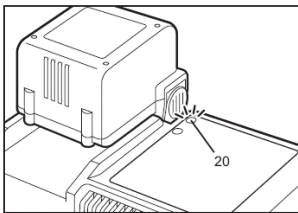
Rys. F



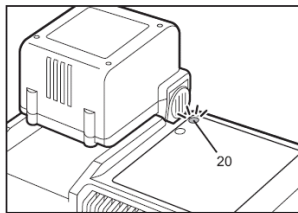
Rys. G



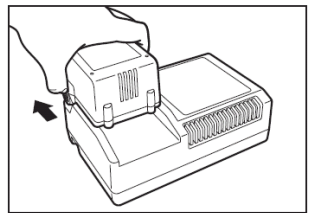
Rys. H



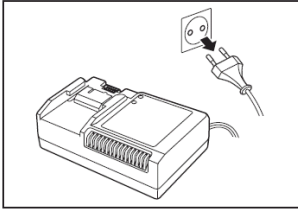
Rys. I



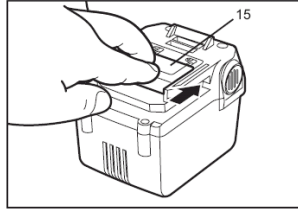
Rys. J



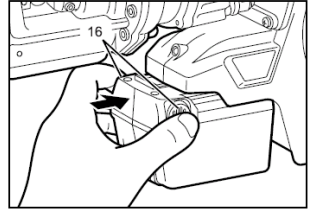
Rys. K



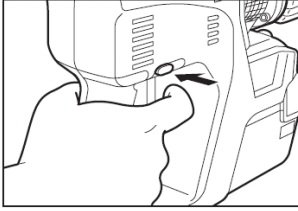
Rys. L



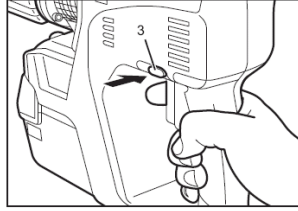
Rys. M



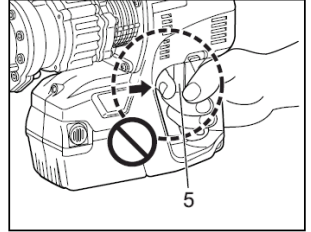
Rys. O



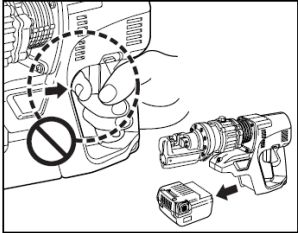
Rys. P



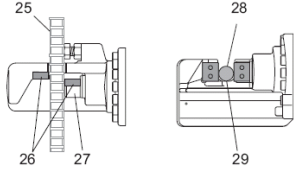
Rys. Q



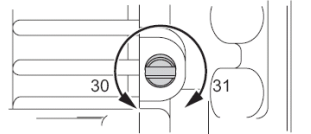
Rys. R



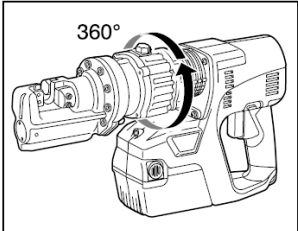
Rys. S



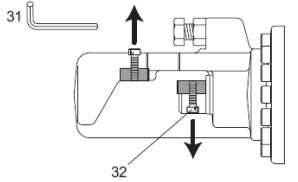
Rys. T



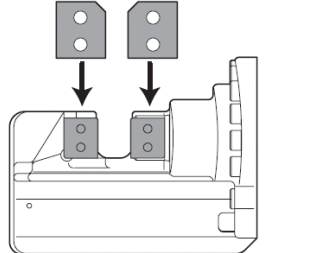
Rys. U



Rys. V



Rys. W



POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI.....	5
2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRZECINARKI DO PRĘTÓW ZBROJENIOWYCH.....	8
3. DANE TECHNICZNE.....	10
4. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA.....	12
5. INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	15
6. KONSERWACJA.....	16
7. PRZECHOWYWANIE.....	16

1. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE ZALECENIA ORAZ OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA.

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń oraz zaleceń może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. **Należy zachować wszystkie ostrzeżenia oraz zalecenia na przyszłość.** Określenie „elektronarzędzie” używane w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych prądem elektrycznym (przy użyciu przewodu zasilającego) oraz akumulatorem (bez użycia przewodu zasilającego).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Praca w zanieczyszczonym lub ciemnym miejscu może prowadzić do wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.
- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać się z dala od dzieci i osób trzecich.** W przypadku rozproszenia można stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie należy jej w żaden sposób modyfikować. Korzystając z elektronarzędzi z uziemieniem, nigdy nie należy używać adapterów wtyczki.** Korzystanie z niezmodyfikowanych wtyczek i prawidłowych gniazd zasilania zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, kaloryferami, kuchenkami czy lodówkami.** Gdy ciało użytkownika jest uziemione, rośnie ryzyko porażenia prądem.
- **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- **Nie przeciążać przewodu. Nie używać go do przenoszenia, przeciągania ani odłączania urządzenia od zasilania. Chronić przewód przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi częściami.** Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Korzystając z elektronarzędzia na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego.** Korzystanie ze specjalnych przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.



- **Nie używać elektronarzędzia w deszczu, w pobliżu tryskającej wody, w mokrych lub wilgotnych miejscach.** Używanie narzędzia w tego typu warunkach zwiększa ryzyko porażenia prądem, niebezpiecznej awarii i przegrzania. **Jeżeli uniknięcie pracy w wilgotnym środowisku jest niemożliwe, należy używać wyłącznika ziemnozwarciowego.** Jego użycie zmniejszy ryzyko porażenia prądem.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować ostrożność, patrzeć na to, co się robi, i używać go w rozsądny sposób. Nie obsługiwać elektronarzędzia, będąc zmęczonym, nietrzeźwym, pod wpływem środków odurzających lub leków.** Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.



- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.**

Korzystanie ze środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub środki ochrony słuchu oraz ochraniacze na ręce, w stosownych warunkach zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

- **Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia. Przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub włożeniem akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem go należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie elektronarzędzia, trzymając palec na przełączniku lub podłączanie go do zasilania, gdy przełącznik znajduje się w pozycji włączonej, może prowadzić do wypadków.

- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie klucze oraz inne narzędzia.**

Pozostawiony klucz przytwierdzony do części obrotowej elektronarzędzia może przyczynić się do powstania obrażeń ciała.

- **Nie należy zbyttno się wychylać. Należy zawsze dbać o prawidłowe oparcie stóp i równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy mieć na sobie odpowiednią odzież. Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii.** Nie zbliżać włosów, odzieży i rękawic do części ruchomych. Długie włosy, biżuteria lub luźna odzież mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- **Jeśli istnieje możliwość podłączenia urządzeń odpylających lub zbierających należy zadbać o to, aby były one prawidłowo zamocowane i użytkowane.** Użycie urządzenia odpylającego może zmniejszyć ryzyko stwarzane przez obecność pyłu.

4. UŻYTKOWANIE I DBANIE O ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie przeciążać urządzenia. Używać właściwego elektronarzędzia do danej pracy.** Umożliwi to lepsze i bezpieczniejsze wykonanie danej pracy w ramach zakresu wydajności narzędzia.
- **Nie korzystać z elektronarzędzia z uszkodzonym przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, którego działanie nie może być kontrolowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed jakimikolwiek regulacjami, wymianą akcesoriów oraz przechowywaniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator z narzędzia.** Ten środek bezpieczeństwa zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nie pozostawiać włączonego elektronarzędzia w zasięgu dzieci i nie dopuścić do jego użycia przez osoby nieobeznane z jego działaniem lub poniższymi instrukcjami.**

Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach nieprzeszkolonych osób.

- **Należy dbać o konserwację elektronarzędzi.** Sprawdzić, czy części ruchome nie są względem siebie nieprawidłowo ustawione lub ze sobą złączone, czy nie doszło do uszkodzenia części lub jakiegokolwiek innego stanu, który może mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia przed użyciem należy zlecić **naprawę elektronarzędzia**. Wiele wypadków spowodowanych jest złym stanem technicznym elektronarzędzi.
- **Utrzymywać elementy tnące w czystości i dbać o ich ostrość.** Dobrze utrzymane elementy tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się blokują i łatwiej jest je kontrolować.
- **Elektronarzędzi, akcesoriów, osprzętu i innych części należy używać zgodnie z zaleceniami, biorąc pod uwagę typ wykonywanej pracy i panujące w danym miejscu warunki.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do zadań innych niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. UŻYTKOWANIE I DBANIE O NARZĘDZIA AKUMULATOROWE



- **NIE WYRZUCAĆ AKUMULATORÓW DO OGNI A NI DO WODY.** Akumulatory należy poddawać zbiórce, recyklingowi lub utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



- **CHRONIĆ AKUMULATOR PRZED WYSOKĄ TEMPERATURĄ, A TAKŻE PRZED CIĄGŁYM WYSTAWIENIEM NA DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH I OGNI.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.



- **ŁADOWAĆ AKUMULATOR W TEMPERATURZE OD 5°C (41°F) DO 40°C (104°F)**



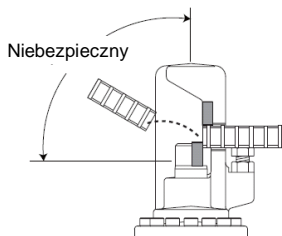
- **NIE WYRZUCAĆ ELEKTRONARZĘDZI WRAZ Z ODPADAMI Z GOSPODARSTWA DOMOWEGO.** Zgodnie z europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wprowadzeniem jej do prawa krajowego, elektronarzędzia, które nie nadają się do dalszego użytku, muszą być poddane oddzielnej zbiórce i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.
 - **USZKODZONE LUB WYCZERPAŁE AKUMULATORY NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI ZGODNIE Z WYTYCZNYMI DYREKTYWY 2006/66/WE.**
 - **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia do użycia z jednym typem akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym typem akumulatora.
 - **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z określonymi akumulatorami.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
 - **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą doprowadzić do połączenia między stykami akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może prowadzić do oparzeń lub pożaru.
 - **W niewłaściwych warunkach eksploatacji z akumulatora może zostać wyrzucona ciecz — należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu należy przepłukać narażone miejsce wodą. W przypadku dostania się do oczu należy skontaktować się z lekarzem.** Wydostająca się z akumulatora ciecz może prowadzić do podrażnienia skóry lub poparzeń.
- ## 6. SERWISOWANIE
- **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom używającym wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRZECINARKI DO PRĘTÓW ZBROJENIOWYCH



- 1. NIE ZBLIŻAĆ RĄK DO RUCHOMYCH CZĘŚCI.**
- 2. PODCZAS WYMIANY OSTRZA, W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA NIEPRAWIDŁOWOŚCI I GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY TRZYMAĆ RĘCE Z DAŁA OD PRZEŁĄCZNIKA SPUSTOWEGO I WYJĄĆ AKUMULATOR**
Pozostawienie w urządzeniu akumulatora w takich sytuacjach może spowodować awarię lub uszkodzenie.
- 3. NIE MODYFIKOWAĆ NARZĘDZIA**
Modyfikacja narzędzia ma negatywny wpływ na wydajność i bezpieczeństwo pracy. Wszelkie modyfikacje mogą prowadzić do poważnych obrażeń i skutkować unieważnieniem gwarancji na narzędzie.
- 4. UTRZYMYWAĆ NARZĘDZIE W DOBRYM STANIE TECHNICZNYM (SPRAWDZAĆ DOKRĘCENIE ŚRUB PRZED UŻYCIEM)**
W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy i maksymalnej wydajności należy chronić narzędzie przed zużyciem i uszkodzeniem. Narzędzie jest zaprojektowane tak, aby w warunkach normalnej pracy wytwarzać drgania. Z powodu drgań mogą luzować się śruby, powodując uszkodzenie narzędzia lub poważne obrażenia ciała. Uchwyt narzędzia powinien być suchy i czysty, szczególnie wolny od oleju i smaru.
- 5. NA KILKA MINUT PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA NALEŻY JE ROZGRZAĆ**
W niskich temperaturach lub gdy narzędzie nie było używane przez dłuższy okres czasu, smarowanie wewnętrznych elementów narzędzia może być niewystarczające. W takich przypadkach należy rozgrzewać narzędzie przez kilka minut, pozostawiając je włączone, lecz bez obciążenia. W przypadku niewystarczającego smarowania wewnętrznych elementów narzędzia może ono nie pracować z pełną wydajnością.
- 6. PODCZAS PRACY NA WYSOKOŚCIACH NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NIKT NIE ZNAJDUJE SIĘ PONIŻEJ**
W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała osoby znajdującej się poniżej.

- 7. TRZYMAĆ NARZĘDZIE MOCNO OBIEMA RĘKAMI**
W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- 8. NIE POZOSTAWIAĆ WŁĄCZONEGO NARZĘDZIA**
Narzędzie może być włączone tylko wtedy, gdy jest trzymane w rękach.
- 9. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ZATWIERDZONEGO AKUMULATORA**
Należy używać wyłącznie akumulatora MAX JPL925. Jeśli narzędzie jest podłączone do źródła zasilania innego niż zatwierdzony akumulator, takiego jak baterie do ponownego ładowania, baterie z suchym ogniwem lub akumulatory samochodowe, może ono ulec uszkodzeniu, przegrzaniu lub nawet zapłonowi. Nie należy podłączać tego narzędzia do żadnego innego źródła zasilania niż akumulator MAX JPL925.
- 10. ABY ZAPEWNIĆ MAKSYMALNĄ WYDAJNOŚĆ, PRZED UŻYCIEM NALEŻY W PEŁNI NAŁADOWAĆ AKUMULATOR**
Nowy lub nieużywany przez dłuższy okres czasu akumulator może ulec samoistnemu rozładowaniu, a w związku z tym wymagać ponownego naładowania w celu przywrócenia go do stanu pełnego naładowania. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem należy naładować akumulator za pomocą ładowarki MAX JC928.
- 11. NIE ZAŚLANIAĆ OTWORU WENTYLACYJNEGO NARZĘDZIA. NIE WKŁADAĆ NICZEGO DO OTWORU WENTYLACYJNEGO.**
Narzędzie może się przegrzać, zacząć dymić lub ulec uszkodzeniu. Jest to bardzo niebezpieczne, ponieważ z narzędziami mogą zostać wyrzucone ciała obce.
- 12. UNIKAĆ DŁUŻSZEGO UŻYWANIA NARZĘDZIA BEZ ŻADNYCH PRZERW.**
Temperatura silnika i oleju wzrośnie do punktu, w którym narzędzie może nie zapewnić wystarczającej wydajności.
- 13. NIE UPUSZCZAĆ NARZĘDZIA.**
Może to spowodować jego uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie. Podczas pracy na wysokościach należy zachować należyłą ostrożność, dbając o środowisko pracy oraz osoby znajdujące się w pobliżu.
- 14. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ZATWIERDZONYCH OSTRZY I AKCESORIÓW.**
Użycie niezatwierdzonych ostrzy i akcesoriów może prowadzić nie tylko do problemów ze sprzętem, ale również obrażeń ciała lub wypadków.
- 15. STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANY OLEJ HYDRAULICZNY.**
Stosowanie niezatwierdzonego oleju może powodować problemy ze sprzętem i nieodpowiednie działanie oraz niekorzystnie wpływać na narzędzie.



16. PODCZAS PRZECINANIA PRĘTÓW ZBROJENIOWYCH CIĘTY ELEMENT MOŻE ZOSTAĆ ODRZUCONY, DLATEGO PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ CO DO BEZPIECZEŃSTWA OTOCZENIA.

17. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE ŁADOWANIA AKUMULATORA

1 Używać wyłącznie ładowarki MAX JC928 i akumulatora JPL925

W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania lub zapłonu akumulatora, prowadząc do poważnych obrażeń ciała.

2 Akumulator należy ładować prądem z gniazdek ściennych o napięciu 100–240 V

W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania lub nieodpowiedniego procesu ładowania, prowadząc do poważnych obrażeń ciała.

3 Nigdy nie używać transformatora

4 Nigdy nie podłączać ładowarki do generatora prądu stałego.

Ładowarka ulegnie awarii lub uszkodzeniu wskutek spalania.

5 Unikać ładowania akumulatora w deszczu, w wilgotnych miejscach lub w pobliżu tryskającej wody.

Ładowarka jest przeznaczona do użytku wewnątrz pomieszczeń. Ładowanie wilgotnego lub mokrego akumulatora spowoduje porażenie prądem elektrycznym lub zwarcie, które może doprowadzić do uszkodzenia w wyniku spalania, a nawet zapłonu narzędzia.

6 Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrą ręką lub rękawicą.

Może to spowodować obrażenia w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

7 Nie przykrywać ładowarki szmatką ani żadnym innym przedmiotem podczas ładowania akumulatora.

Spowoduje to przegrzanie i uszkodzenie w wyniku spalania, a nawet zapłonu ładowarki.

8 Akumulator i ładowarkę należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i płomieni.

9 Nie ładować akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych.

10 Ładować akumulator w dobrze wentylowanym miejscu

Unikać ładowania akumulatora w miejscu, w którym będzie on wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

11 Unikać ciągłego działania ładowarki

Pomiędzy ładowaniami należy pozostawić ładowarkę na 15 minut, aby uniknąć problemów z działaniem urządzenia.

12 Jakikolwiek przedmiot zasłaniający otwory wentylacyjne lub gniazdo akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub problemy w działaniu

Ładowarkę należy oczyszczać z kurzu i innych ciał obcych.

13 Zachować ostrożność przy obchodzeniu się z przewodem zasilającym.

Nie przenosić ładowarki za przewód zasilający. Nie używać przewodu zasilającego do odłączania wtyczki od gniazdka ściennego; spowoduje to jego uszkodzenie i przerwanie przewodów lub zwarcie. Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z ostrymi krawędziami, gorącymi materiałami, olejem lub smarem. Uszkodzony przewód należy naprawić lub wymienić.

14 Nie ładować za pomocą tej ładowarki akumulatorów nieprzeznaczonych do ponownego ładowania.

15 Ta ładowarka nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.

16 Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się ładowarką.

17 Umieścić pokrywę na stykach akumulatora
Gdy akumulator nie jest używany, należy założyć pokrywę na jego styki, aby zapobiec zwarciom.

Trzymać akumulator z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak klipsy, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą połączyć styki.

18 Nie zostawiać i nie przechowywać narzędzia w pojeździe lub w nasłonecznionym miejscu w lecie. Pozostawienie narzędzia w wysokiej temperaturze może spowodować uszkodzenie akumulatora.

19 Nie przechowywać całkowicie rozładowanego akumulatora. W razie wyjęcia z urządzenia całkowicie rozładowanego akumulatora i pozostawienia go na dłuższy czas może on ulec uszkodzeniu. Akumulator należy poddać ładowaniu natychmiast po jego rozładowaniu.

3. DANE TECHNICZNE

1. NAZWY CZĘŚCI (Patrz rys. A, B i C)

Rys. A	1	GŁOWICA
	2	OSTRZE
	3	TRZPIEŃ PRZECINARKI
	4	ŚRUBA WLEWU OLEJU
	5	PRZEŁĄCZNIK SPUSTOWY
	6	SILNIK
	7	AKUMULATOR JPL925
	8	BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA
	9	ŚRUBA ZAWOROWA
	10	ŚRUBA REGULACYJNA
	11	NAKRĘTKA BLOKUJĄCA
	12	TABLICZKA ZNAMIONOWA

Rys. B	13	POKRYWA AKUMULATORA
	14	ZACISK
	15	OTWÓR WENTYLACYJNY
	16	BLOKADA
	17	TABLICZKA ZNAMIONOWA
Rys. C	18	PUNKT PODŁĄCZENIA AKUMULATORA
	19	KONTROLKA (POMARAŃCZOWA) WSKAŹNIK STATUSU ŁADOWANIA
	20	KONTROLKA (CZERWONA/ZIELONA) WSKAŹNIK STATUSU ŁADOWANIA
	21	TABLICZKA ZNAMIONOWA
	22	OTWÓR WENTYLACYJNY
	23	PRZEWÓD ZASILAJĄCY
	24	WTY CZKA ZASILANIA CE (VDE)

2. DANE TECHNICZNE NARZĘDZIA

NR PRODUKTU	PJRC160
MASA	7,6 kg (16,8 lbs) (z akumulatorem)
WYSOKOŚĆ	228 mm (9")
SZEROKOŚĆ	100 mm (4")
DŁUGOŚĆ	389 mm (15-3/8")
OLEJ HYDRAULICZNY	ISO VG46
NAPIĘCIE / AKUMULATOR	25,2 V, akumulator litowo-jonowy JPL925
MAKS. ŚREDNICA CIĘCIA	∅ 16 mm (#5)
SILNIK	Bezszcotkowy silnik prądu stałego
TEMPERATURA ROBOCZA	od -5°C do 40°C (od 14°F do 104°F)
WILGOTNOŚĆ ROBOCZA	Wilgotność względna ≤80%

<Ładowarka>

NAZWA PRODUKTU	Ładowarka akumulatora litowo-jonowego MAX
NR PRODUKTU	JC928(CE)
PARAMETRY WEJŚCIOWE	100–240 V AC 50/60 Hz 1,62–0,68 A
PARAMETRY WYJŚCIOWE	7,2/10,8/14,4 V DC 7 A 18/21,6/25,2/28,8 V DC 3,9 A
MASA	1,6 kg (3,5 lbs)
TEMPERATURA ROBOCZA	od 5°C do 40°C (od 41°F do 104°F)
WILGOTNOŚĆ ROBOCZA	Wilgotność względna ≤80%

<Akumulator>

NAZWA PRODUKTU	Akumulator litowo-jonowy MAX
NR PRODUKTU	JPL925
RODZAJ AKUMULATORA	Akumulator litowo-jonowy
NAPIĘCIE ZNAMIONOWE	25,2 V DC
POJEMNOŚĆ ZNAMIONOWA	3,0 Ah (3000 mAh)
CZAS ŁADOWANIA (PRZY UŻYCIU ŁADOWARKI JC928(CE))	Szybkie ładowanie – ok. 35 min. (ok. 90% pojemności) Pełne ładowanie – ok. 45 minut w temperaturze 25°C (77°F) (100% pojemności)
AKCESORIA	Pokrywa akumulatora (zapobiegająca zwarciom)
MASA	0,9 kg (2,4 lbs)
TEMPERATURA ŁADOWANIA	Od 5°C do 40°C (od 41°F do 104°F)
TEMPERATURA ROBOCZA	Od -5°C do 40°C (od 14°F do 104°F)
WILGOTNOŚĆ ROBOCZA	Wilgotność względna ≤80%

ŁADOWARKA:

Należy używać wyłącznie zatwierdzonej ładowarki do akumulatorów, model MAX JC928.

3. DANE TECHNICZNE

1 DŹWIĘK

Typowy ważony poziom dźwięku A określony zgodnie z normą EN60745-2-6:

- Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 91 dB (A)
- Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 80 dB (A)
- Niepewność (K): 3 dB (A)



Stosować ochronę słuchu

2 DRGANIA

Wartość całkowita drgań (suma wektora trójosiowego) określona zgodnie z normą EN60745-1:

- Emisja drgań: (a_n, H_D): ≤ 2,5 m/s²
- Niepewność (K): 1,5 m/s²

3 EMISJA PROMIENIOWANIA 30–1000 MHZ

Klasa B

4. Kategoria przepięciowa

PRODUKT	Kategoria przepięciowa
BEZPRZEWODOWA PRZECINARKA DO PRĘTÓW ZBROJENIOWYCH PJRC160	Kategoria 1 zgodnie z IEC 60664-1
ŁADOWARKA JC928(CE)	Kategoria 2 zgodnie z IEC 60664-1

5. Stopień zanieczyszczenia

Stopień zanieczyszczenia: stopień 4 zgodnie z IEC 60664-1 (zarówno PJRC160, jak i JC928(CE)).

4. ZASTOSOWANIA

Cięcie następujących materiałów

- Pręty zbrojeniowe
- Śruby
- Siatki druciane

5. ROK PRODUKCJI

Na korpusie urządzenia umieszczono rok jego produkcji. Dwie pierwsze cyfry od lewej strony oznaczają rok produkcji.

(Przykład)
0 8 8 2 6 0 3 5 D

T
Rok 2008

4. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA

1. ŁADOWANIE



OSTRZEŻENIE

- **Przed wyjęciem akumulatora z narzędzia należy nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa, jak pokazano na rysunku P, nie dotykając przełącznika spustowego (rys. A5).**
- 1 (Rys. D) Ze styków akumulatora należy zdjąć pokrywę (rys. D 13), która służy do zapobiegania zwarciom. (Rys. E) Na czas ładowania akumulatora należy wyjąć go z narzędzia, naciskając przyciski blokady (rys. E 16) z obu stron, jednocześnie mocno trzymając za uchwyt narzędzia.
 - 2 (Rys. F) Podłączyć ładowarkę do gniazdka ściennego (100–240 V). Błyśnie czerwona kontrolka, wskaźnik przewodzenia prądu (rys. F 20), i zostaną wyemitowane dwa krótkie dźwięki.

KIEDY ŚWIECI SIĘ POMARAŃCZOWA KONTROLKA CZUWANIA

Gdy akumulator jest gorący (po ciągłym użytkowaniu lub wystawieniu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych), ładowarka automatycznie przełączy się w tryb czuwania w celu ochrony akumulatora. Pomarańczowa kontrolka czuwania będzie świecić się do momentu, gdy temperatura akumulatora spadnie do bezpiecznego poziomu.

NISKA TEMPERATURA AKUMULATORA

Gdy akumulator znajduje się w niskiej temperaturze, jego ładowanie jest automatycznie zawieszane do momentu wzrostu temperatury (powyżej 5°C (41°F)) w celu jego ochrony, nawet jeśli jest on podłączony do ładowarki. Pozostawić akumulator na jakiś czas w pomieszczeniu o odpowiedniej temperaturze, a następnie naładować go ponownie.

KIEDY MIGA POMARAŃCZOWA KONTROLKA CZUWANIA

Oznacza to, że akumulator nie może zostać naładowany. Odłączyć ładowarkę i sprawdzić gniazdo ładowania. W przypadku obecności ciał obcych należy je usunąć miękką, suchą szmatką. Jeśli pomarańczowa kontrolka nadal miga lub brak jest ciał obcych, może wynikać to z problemu z akumulatorem lub ładowarką.

Zwrócić urządzenie do sprzedawcy w celu poddania serwisowi.

3 (Rys. G) Ładowanie akumulatora.

- (1) Całkowicie wsunąć akumulator do gniazda ładowarki.
- (2) Ładowanie rozpocznie się automatycznie, co zostanie zasygnalizowane przez czerwoną kontrolkę ładowania i sygnał dźwiękowy.
- (3) Czas ładowania wynosi około 35 minut (90% pojemności). Różni się to w zależności od temperatury i napięcia źródła zasilania.
- (4) W razie ładowania akumulatora w niskich temperaturach (10°C (50°F) lub niższych) należy wydłużyć jego czas. Podczas ładowania w niskich temperaturach będzie świecić się zarówno czerwona, jak i pomarańczowa kontrolka ładowania.

- 4 (Rys. H) Po naładowaniu akumulatora czerwona kontrolka gaśnie, a zielona miga. Zielona kontrolka (rys. H 20) miga powoli i przez około 2 sekundy emituje długi sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że akumulator został naładowany do około 90% pojemności. Szybkie ładowanie trwa około 35 minut (jednakże czas ładowania i pojemność nieznacznie różnią się w zależności od temperatury otoczenia i napięcia zasilania).

(Rys. I) Po zakończeniu szybkiego ładowania można użyć akumulatora. Jeśli jednak akumulator pozostanie w ładowarce, ładowanie będzie trwać dalej. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany (do 100% pojemności), zaświeci się zielona kontrolka (i przez około 2 sekundy emitowany będzie długi sygnał dźwiękowy).

- (1) (Rys. J) Po naładowaniu akumulatora należy wyjąć go z ładowarki.
- (2) (Rys. K) Odłączyć przewód zasilający ładowarki od gniazdka sieciowego.



PRZESTROGA

- **Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, nie należy pozostawiać go na dłuższy czas bez ładowania. W razie wyjęcia z urządzenia całkowicie rozładowanego akumulatora i pozostawienia go na dłuższy czas może on ulec uszkodzeniu. Akumulator należy poddać ładowaniu natychmiast po jego rozładowaniu.**
- **Nie zostawiać akumulatora w ładowarce. W przeciwnym wypadku nadal będzie przepływać przez niego prąd o niskim napięciu, w wyniku czego może on ulec uszkodzeniu. Po zakończeniu ładowania należy zawsze wyjmować akumulator z ładowarki.**

AWARIE AKUMULATORA

W przypadku wystąpienia poniższych warunków należy dostarczyć akumulator i ładowarkę do sprzedawcy.

- Czerwona kontrolka ładowania nie miga po włożeniu wtyczki ładowarki do głównego źródła zasilania (gdy akumulator nie jest umieszczony w ładowarce).
- Ani czerwona kontrolka ładowania, ani pomarańczowa kontrolka czuwania nie świeci się ani nie miga po włożeniu akumulatora do ładowarki.
- Pomarańczowa kontrolka czuwania nie zmienia koloru na czerwony nawet po upływie 1 godziny (z wyjątkiem niskich temperatur).
- Czerwona kontrolka ładowania nie zaczyna migać nawet po upływie 90 minut.

ŻYWOTNOŚĆ AKUMULATORA

Wystąpienie któregokolwiek z poniższych warunków oznacza, że okres eksploatacji akumulatora dobiega końca. Należy wymienić go na nowy.

- Mimo że akumulator został prawidłowo naładowany (w pełni), zauważono duży spadek czasu pracy.



OSTRZEŻENIE

Gdy prędkość obrotowa silnika spada, należy naładować akumulator (pojemność akumulatora wydaje się być prawie wyczerpana). Dalsze używanie narzędzia doprowadzi do jego nadmiernego rozładowania, powodując skrócenie żywotności akumulatora, a także problemy z działaniem narzędzia.



PRZESTROGA

Nie używać akumulatora pod koniec jego okresu eksploatacji. Spowoduje to problemy z działaniem narzędzia. Ładowanie akumulatora, którego okres eksploatacji dobiegł końca, prowadzi również do problemów z działaniem ładowarki.

RECYKLING AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO








Akumulator MAX korzysta z technologii litowo-jonowej. Wyrzucanie go wraz z odpadami komunalnymi może być niezgodne z prawem. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat możliwości recyklingu lub właściwej utylizacji należy skontaktować się z lokalnymi organami zajmującymi się zbiorą odpadów.



PRZESTROGA

Podczas utylizacji akumulatora należy założyć pokrywę (z zabezpieczającą taśmą izolacyjną) na jego styki, aby zapobiec zwarciom.

WSKAZANIA KONTROLEK ŁADOWARKI

Kontrolka ładowarki	Sygnał dźwiękowy	Stan ładowania	
Czerwona kontrolka miga. Miga co sekundę. 	Przewód zasilający jest podłączony do gniazda. Dwa krótkie sygnały dźwiękowe.	Ładowarka jest zasilana.	Przewód zasilający ładowarki jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
Czerwona kontrolka świeci się. Świeci stałym światłem. 	Akumulator jest włożony. Jeden krótki sygnał dźwiękowy.	Akumulator jest ładowany.	Trwa szybkie ładowanie.
Zielona kontrolka miga. Miga co sekundę. 	Akumulator został naładowany. Długi, ok. 2-sekundowy sygnał dźwiękowy.	Akumulator został naładowany.	Akumulator został naładowany do około 90% pojemności. Jeśli akumulator zostanie pozostawiony w ładowarce, ładowanie będzie trwać dalej.
Zapala się zielona kontrolka. Świeci stałym światłem. 	W pełni naładowany. Długi, ok. 2-sekundowy sygnał dźwiękowy.	Akumulator jest w pełni naładowany.	Naładowany do 100% pojemności.
Zapala się czerwona kontrolka. Zapala się pomarańczowa kontrolka. Świeci stałym światłem. 	—	Ładowanie ochronne	Akumulator jest ładowany prądem o niskim napięciu w celu ochrony ładowarki i akumulatora.
Zapala się pomarańczowa kontrolka. Świeci stałym światłem. 	—	Czuwanie	Jeśli temperatura akumulatora jest zbyt wysoka: ładowanie akumulatora rozpoczyna się automatycznie, gdy temperatura spadnie poniżej wartości granicznej. Jeśli temperatura akumulatora jest zbyt niska: umieścić akumulator na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, a następnie spróbować ponownie go naładować.
Pomarańczowa kontrolka miga. Miga szybko (z przerwami co 0,1 sekundy). 	Nie można naładować. Krótkie ciągłe sygnały dźwiękowe przez ok. 10 sekund.	Nie można naładować.	Nie można naładować akumulatora. Gniazdo akumulatora jest zanieczyszczone lub akumulator uległ awarii.

* W razie ładowania akumulatora w niskich temperaturach (10°C (50°F) lub niższych) należy wydłużyć jego czas.

Ładowarka do akumulatorów litowo-jonowych JC928 (CE)

„Przewód zasilający: używać odłączanego przewodu zasilającego z certyfikatem UL i CSA, 18 AWG, dwie żyły, kategorii VW-1, 105°C, o długości zewnętrznej minimum 1,8 m. Jeden koniec zakończony jest wtyczką w konfiguracji 15 A, 125 V (NEMA 1-15P) lub 15 A, 250 V (NEMA 2-15P). Drugi koniec zakończony jest złączem służącym do połączenia z wejściem urządzenia zasilającego. Jeżeli wymagane jest użycie elastycznego przewodu zasilającego, należy użyć odpowiedniego przewodu (patrz poniżej). Można użyć elastycznego przewodu zasilającego SP-2, SPE-2, SVE, SVE lub SVT”.

5. INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. WKŁADANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA



OSTRZEŻENIE

- Przed włożeniem/wyjęciem akumulatora z narzędzia należy nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa, jak pokazano na rys. P, nie dotykając przełącznika spustowego (rys. Q).
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator został odpowiednio włożony do narzędzia. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- 1 (Rys. M) Podczas wkładania akumulatora do narzędzia należy zwrócić uwagę, aby szyny akumulatora i narzędzia pasowały do siebie. Wsunąć akumulator do końca, do usłyszenia kliknięcia. Przyciski blokady (rys. M 16) muszą powrócić do pozycji początkowej.
- 2 (Rys. E) W celu wyjęcia akumulatora z narzędzia należy nacisnąć przyciski blokady (rys. E 16) z obu stron, jednocześnie mocno trzymając za uchwyt narzędzia.

2. CIĘCIE MATERIAŁÓW



OSTRZEŻENIE

- Nie zbliżać rąk do ruchomych części.
- Podczas przecinania prętów zbrojeniowych cięży element może zostać odrzucony, dlatego przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się co do bezpieczeństwa otoczenia.
- Jeśli na uchwycie znajdzie się olej lub smar, należy go całkowicie wytrzeć. Jeśli na uchwycie pozostanie olej lub smar, może poślizgnąć się na nim ręka, prowadząc do wypuszczenia narzędzia.



PRZESTROGA

- Umieścić pręt zbrojeniowy (rys. S 28) między ostrzami i dosunąć do końca (rys. S 29), po czym przystąpić do cięcia.
 - Jeśli przycisk spustowy pozostanie naciśnięty po zakończeniu cięcia, po przecięciu pręta zbrojeniowego przecinarka ponownie rozpocznie cięcie. Dlatego też po przecięciu pręta zbrojeniowego należy zwolnić przycisk spustowy.
- 1 Poluzować nakrętkę blokującą przy użyciu dołączonego klucza. (Rys. A 11)

- 2 Ustawić śrubę regulacyjną tak, aby pręt zbrojeniowy był ustawiony pod kątem prostym do narzędzia. (Rys. A 10)
- 3 Dokręcić nakrętkę blokującą przy użyciu klucza.
- 4 Wsunąć pręt zbrojeniowy (rys. S 25) między ostrza. (Rys. S 26)
- 5 Ustawić pręt zbrojeniowy w żądanej pozycji, pociągnąć za przycisk spustowy, by rozpocząć skok trzpienia przecinarki (rys. S 27). Pociągając za przycisk spustowy do momentu zakończenia cięcia. Po przecięciu pręta zbrojeniowego i zakończeniu skoku trzpienia przecinarki automatycznie powróci do pozycji początkowej.
- 6 Zwolnić przycisk, aby usunąć pręt.

3. KORZYSTANIE ZE ŚRUBY ZAWOROWEJ



PRZESTROGA

- Nie obracać śruby zaworowej bardziej niż jest to konieczne. Nadmierne obrócenie śruby może spowodować wyciek oleju lub zgubienie części.
- 1 Aby wyciągnąć trzpień przecinarki do połowy długości cięcia, należy poluzować śrubę zaworową. (Rys. T)
 - 2 Poluzowanie śruby, wykonując około jeden obrót w lewo (rys. T 30) przy użyciu monety lub śrubokręta, przywraca trzpień przecinarki do pozycji początkowej.
 - 3 Aby wznowić cięcie, mocno dokręcić śrubę, kręcąc nią w prawą stronę (rys. T 31). Jeśli śruba jest luźna, pręt zbrojeniowy nie będzie mógł zostać przecięty.

4. MECHANIZM OBROTOWY GŁOWICY



OSTRZEŻENIE

- Podczas obracania głowicy należy trzymać palce z dala od przycisku spustowego. Trzpień przecinarki może zadziałać, powodując obrażenia ciała lub wypadek. (Rys. Q)
- 1 Głowicę można obracać o 360° (rys. U)

5. WYMIANA OSTRZY



PRZESTROGA

- W celu wymiany ostrzy należy wyjąć z narzędzia akumulator.
 - Przy obchodzeniu się z ostrzami należy zachować należytą ostrożność, ponieważ są one ostre.
 - Należy mieć na uwadze kierunek, w którym zainstalowane są ostrza (rys. W).
 - Mocno dokręcić śruby z łbem sześciokątnym, które blokują ostrze w miejscu (rys. V).
- 1 Poluzować śruby z łbem sześciokątnym (2 dla każdego ostrza), które blokują ostrze w miejscu, za pomocą klucza imbusowego #4 i wyjąć stare ostrze.
 - 2 Ustawić nowe ostrze, jak pokazano na rys. W i mocno dokręcić śruby z łbem sześciokątnym.

6. KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do kontroli narzędzia należy upewnić się, że nie znajduje się w nim akumulator. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń ciała.
 - Przed przystąpieniem do kontroli ładowarki JC928 należy upewnić się, że jest ona odłączona od źródła zasilania.
- 1 **Należy regularnie kontrolować narzędzie**
W celu zachowania wydajności narzędzia należy okresowo je czyścić i kontrolować. Regularnie kontrolować stan dokręcenia śrub. Niedostateczne dokręcenie może prowadzić do wypadków lub uszkodzenia. Jeśli śruba jest luźna, należy ją całkowicie dokręcić.
 - 2 **Nie smarować urządzenia**
Absolutnie nie należy smarować tego urządzenia. Nałożenie smaru spowoduje usunięcie środka smarującego z wnętrza narzędzia, prowadząc do problemów z narzędziem.
 - 3 **Nie moczyć narzędzia w żadnych płynach. Nie wlewać do narzędzia żadnych płynów poza określonym olejem.**

7. PRZECHOWYWANIE

Nie przechowywać narzędzia w niskiej temperaturze. Narzędzie należy przechowywać w ciepłym miejscu. Gdy narzędzie nie jest używane, należy przechowywać je w ciepłym i suchym miejscu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Wszystkie narzędzia wysokiej jakości będą ostatecznie wymagały serwisowania lub wymiany części z powodu zużycia wynikającego z normalnego użytkowania.

PRZECHOWYWANIE NARZĘDZIA

Po zakończeniu korzystania z narzędzia lub gdy nie będzie ono używane przez pewien czas, należy wyjąć z niego akumulator. Narzędzia, przystawki i akcesoria należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym miejscu, w którym temperatura nie przekracza 40°C (104°F) i nie spada poniżej -20°C (4°F). Akumulator z założoną pokrywą na styki zapobiegającą zwarciom należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym miejscu, w którym temperatura nie przekroczy 30°C (86°F) i nie spadnie poniżej -20°C (-4°F).



PRZESTROGA

W PRZYPADKU PRZECHOWYWANIA AKUMULATORA PRZEZ OKRES DŁUŻSZY NIŻ 6 MIESIĘCY, ABY ZACHOWAĆ JEGO WYDAJNOŚĆ, NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z PONIŻSZYMI INSTRUKCJAMI.

- Całkowicie naładować akumulator przed przechowywaniem.
- Umieścić pokrywę na stykach akumulatora, aby uniknąć zwarć.
- Akumulator należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym miejscu, w którym temperatura nie spadnie poniżej -20°C (-4°F) i nie przekroczy 30°C (86°F).
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, w którym będzie on wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.